

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
26.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize- Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Spesenbeteiligung der Gemeinde Mühlbach an der Führung des übergemeindlichen Fahrradwegenetzes durch die Bezirksgemeinschaft Eisacktal - Jahr 2026

Partecipazione del Comune di Rio di Pusteria alle spese per la gestione della rete sovracomunale di piste ciclabili da parte della Comunità Comprensoriale Valle Isarco - anno 2026

Spesenbeteiligung der Gemeinde Mühlbach an der Führung des übergemeindlichen Fahrradwegenetzes durch die Bezirksgemeinschaft Eisacktal - Jahr 2026

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 60 vom 30.11.2017 wurde mit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal die Vereinbarung (Dauer 2018 – 2027) betreffend die Beteiligung der Mitgliedsgemeinden: Barbican, Brixen, Feldthurns, Klausen, Lajen, Lüssen, Mühlbach, Natz-Schabs, Rodeneck, Vahrn, Villanders, Villnöss und Waidbruck an den Kosten für die Führung des übergemeindlichen Fahrradwegenetzes genehmigt.

Die Gemeinden beteiligen sich mit einem Einheitspreis von € 1,20 je Einwohner pro Jahr an den Kosten für die Instandhaltung, zuzüglich des nicht gedeckten Betrages aufgrund der Kilometer auf Gemeindegebiet.

Die Aufteilung des Betrages auf die Gemeinden erfolgt aufgrund des Einwohnerstandes der einzelnen Gemeinden auf der Grundlage der letzten verfügbaren ASTAT Daten zum 31. Dezember.

Gemäß Schreiben der Bezirksgemeinschaft Eisacktal vom 22.04.2026 (Prot. Nr. 8458) ist die Kostenbeteiligung für das übergemeindliche Fahrradwegenetz im Jahr 2026 folgende:

- Gesamtbetrag für die Gemeinden € 151.330,00
 - Bezirk Eisacktal 55.313 Einwohner;
- Betrag zu Lasten der Gemeinde Mühlbach € 10.869,40 aufgrund der jeweiligen Einwohnerzahl laut ASTAT zum 31.12.2024 (3.262 Einwohner) und aufgrund der Kilometer (3,61 km) auf dem Gemeindegebiet.

Es wird für notwendig erachtet, obige Ausgabe zu genehmigen und zu liquidieren;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:
k0mzHXd8+ZjdIBAC707JJAtA9Aze84h0+gmxe626xX8=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:
qu7OKxEI8rPrfezJgMd/51p+MBv/eXpiXftSkYU8nLc =

Nach Einsichtnahme:

- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. den Anteil der Kosten für die Führung des übergemeindlichen Fahrradwegenetzes betreffend das Jahr 2026 im Betrag von

Partecipazione del Comune di Rio di Pusteria alle spese per la gestione della rete sovracomunale di piste ciclabili da parte della Comunità Comprensoriale Valle Isarco - anno 2026

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 60 del 30.11.2017 è stata approvata la convenzione (durata 2018 – 2027) con la Comunità Comprensoriale Valle Isarco relativa alla compartecipazione dei Comuni facenti parte del comprensorio: Barbiano, Bressanone, Velturino, Chiusa, Laion, Luson, Rio di Pusteria, Naz-Sciaves, Rodengo, Varna, Villandro, Funes e Ponte Gardena, ai costi della gestione della rete ciclabile sovracomunale.

I Comuni partecipano ai costi per la manutenzione con un prezzo unitario di € 1,20 per abitante per anno, più l'importo scoperto dovuto ai chilometri sul territorio comunale.

La suddivisione dell'importo ai comuni verrà effettuata in base allo stato degli abitanti dei singoli comuni sulla base degli ultimi dati disponibilità ASTAT al 31 dicembre.

Secondo la nota della Comunità Comprensoriale Valle Isarco del 22.04.2026 (n. prot. 8458) la partecipazione ai costi per la rete ciclabile sovracomunale 2026 è la seguente:

- importo complessivo da pagare per i comuni € 151.330,00 - comprensorio Valle Isarco 55.313 abitanti;
- importo a carico del Comune di Rio di Pusteria € 10.869,40 in base al numero di abitanti secondo ASTAT il 31.12.2024 (3.2626 abitanti) e in base ai chilometri (3,61 km) sul territorio comunale.

Si ritiene opportuno approvare e liquidare la suddetta spesa;

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:
k0mzHXd8+ZjdIBAC707JJAtA9Aze84h0+gmxe626xX8=

Valore Hash per il parere contabile positivo:
qu7OKxEI8rPrfezJgMd/51p+MBv/eXpiXftSkYU8nLc =

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di approvare la quota delle spese per la gestione della rete sovracomunale di piste ciclabili per l'anno 2026, nell'importo di € 10.869,40 a carico

€ 10.869,40, welcher zu Lasten der Gemeinde Mühlbach geht, zu genehmigen und den Betrag der Bezirksgemeinschaft Eisacktal auszuzahlen;

del Comune di Rio di Pusteria, e di erogarla alla Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

- festzustellen, dass der Gemeinde Mühlbach am Jahresende für die selbst instandgehaltenen Fahrradweg-Kilometer (2,09 km) laut Vereinbarung ein Betrag von € 3.971,00 rückvergütet wird. Der entsprechende Betrag beträgt € 1.900,00 pro Kilometer.

- di constatare che alla fine dell'anno viene rimborsato al Comune di Rio di Pusteria un importo di € 3.971,00 per i chilometri di piste ciclabili mantenuti da sé (2,09 km) secondo la convenzione. Il relativo importo ammonta a € 1.900,00 per chilometro.

Anlastung der Ausgabe:

Imputazione della spesa:

<i>Jahr Anno</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Beschreibung Descrizione</i>	<i>Verpflichtung Impegno</i>	<i>Betrag € Importo €</i>
2026	10051.04.010200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften / Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali	646/2026	10.869,40 €

- Gegenständlicher Beschluss wird nach erfolgter Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde durchführbar.

- La presente deliberazione diviene esecutiva a pubblicazione avvenuta sull'albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005